



**RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE**



9541/14

(OR. en)

PRESSE 269
PR CO 23

TLAČOVÁ SPRÁVA

3 311. zasadnutie Rady

Zahraničné veci

Otázky obchodu

V Bruseli 8. mája 2014

predseda

Panagiotis Mitarachi
námestník ministra pre rozvoj a konkurencieschopnosť
Grécka

T L A Č

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUSEL Tel.: +32 (0)2 281 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/press>

9541/14

1
SK

Hlavné výsledky zasadnutia Rady

Rada prijala závery a smernice na rokovania o iniciatíve týkajúcej sa ekologického tovaru pre liberalizáciu obchodu v oblasti ekologického tovaru.

Rada privítala túto iniciatívu členov WTO a vyzvala k rýchlemu začatiu rokovaní ako prvému kroku na ceste k viacstrannému výsledku. Vyjadrila podporu zrušeniu ciel na širokú škálu výrobkov, ktoré prispievajú k ekologickému rastu, ochrane životného prostredia a udržateľnému rozvoju. Zdôraznila, že je potrebné preskúmať pôdu pre liberalizáciu ekologických služieb, a to vrátane služieb súvisiacich s obchodom, a zaoberať sa necolnými prekážkami pri obchodovaní s ekologickým tovarom a službami.

OBSAH¹

ÚČASTNÍCI	5
------------------------	----------

PREROKOVANÉ BODY

OBCHODNÉ ROKOVANIA MEDZI EÚ A KANADOU	7
OBCHODNÉ ROKOVANIA MEDZI EÚ A JAPONSKOM	8
ROZVOJOVÝ PROGRAM Z DAUHY – EKOLOGICKÝ TOVAR	9
RÔZNE	10
– Dohody o hospodárskom partnerstve	10
– Vykonávanie obchodných preferencií pre Chorvátsko	10

INÉ SCHVÁLENÉ BODY*OBCHODNÁ POLITIKA*

– Pravidlá medzinárodného obchodu	11
---	----

POLNOHOSPODÁRSTVO

– Nezákonná ťažba	11
– Výdavky týkajúce sa potravinového reťazca a zdravia zvierat a rastlín	12

RYBÁRSTVO

– Plán obnovy populácie tuniaka modroplutvého	13
---	----

ZDRAVIE

– Finančné prostriedky pre posilnené monitorovanie liekov*	13
--	----

POTRAVINOVÉ PRÁVO

– Med*	14
--------------	----

¹

- Ak vyhlásenia, závery alebo uznesenia formálne prijala Rada, je to uvedené v nadpise príslušného bodu a text je vložený do úvodzoviek.
- Dokumenty, na ktoré sa odkazuje v texte, sú sprístupnené na internetovej stránke Rady (<http://www.consilium.europa.eu>).
- Akty prijaté s vyhláseniami do zápisnice zo zasadnutia Rady, ktoré sa môžu zverejniť, sú označené hviezdíčkou; tieto vyhlásenia sú k dispozícii na internetovej stránke Rady alebo ich možno získať z tlačového úradu.

ZAMESTNANOSŤ

- Štatistika v oblasti zamestnanosti 14
- Verejné služby zamestnanosti 14

SOCIÁLNA POLITIKA

- Fond pre najodkázanejšie osoby 14

KULTÚRA

- Navrátenie predmetov kultúrnej hodnoty 15

TELEKOMUNIKÁCIE

- Zníženie nákladov na široké pásmo* 15

DOPRAVA

- Tiesňové volania eCall 16
- Plán kapacity flotily 16
- Výbor pre námornú bezpečnosť 16

VNÚTORNÝ TRH

- Stavebné výrobky 16

ÚČASTNÍCI**Belgicko:**

Didier REYNDERS

podpredsa vlády a minister zahraničných vecí,
zahraničného obchodu a európskych záležitostí**Bulharsko:**

Krasin DIMITROV

námestník ministra hospodárstva a energetiky

Česká republika:

Jan MLÁDEK

minister priemyslu a obchodu

Dánsko:

Mogens JENSEN

minister pre obchod a rozvoj

Nemecko:

Stefan KAPFERER

štátny tajomník, spolkové ministerstvo hospodárstva a
energetiky**Estónsko:**

Anne SULLING

ministerka pre zahraničný obchod a podnikanie

Írsko:

John PERRY

štátny tajomník so zodpovednosťou za malé podniky
(ministerstvo pre zamestnanosť, podnikanie a inováciu)**Grécko:**

Panagiotis MITARACHI

štátny tajomník pre rozvoj a konkurencieschopnosť

Španielsko:

Jaime GARCÍA-LEGAZ PONCE

štátny tajomník pre obchod

Francúzsko:

Fleur PELLERIN

štátna tajomníčka pre zahraničný obchod, podporu
cestovného ruchu a otázky Francúzov žijúcich v zahraničí**Chorvátsko:**

Joško KLISOVIĆ

námestník ministra zahraničných a európskych vecí

Taliansko:

Carlo CALENDÀ

námestník ministra pre hospodársky rozvoj

Cyprus:

Stelios D. HIMONAS

štátny tajomník, ministerstvo energetiky, obchodu,
priemyslu a cestovného ruchu**Lotyšsko:**

Mārtiņš LAZDOVSKIS

štátny tajomník, ministerstvo spravodlivosti

Litva:

Rolandas KRIŠČIŪNAS

zástupca ministra zahraničných vecí

Luxembursko:

Christian BRAUN

stály predstaviteľ

Maďarsko:

Peter GYÖRKÖS

stály predstaviteľ

Malta:

Christian CARDONA

minister pre hospodárstvo, investície a malé podniky

Holandsko:

Lilianne PLOUMEN

ministerka pre zahraničný obchod a rozvojovú spoluprácu

Rakúsko:

Walter GRAHAMMER

stály predstaviteľ

Poľsko:

Andrzej DYCHA

zástupca štátneho tajomníka, ministerstvo hospodárstva

Portugalsko:

Bruno MAÇÃES

štátny tajomník pre európske záležitosti

Rumunsko:

Mihnea MOTOC

stály predstaviteľ

Slovinsko:

Rado GENORIO

stály predstaviteľ

Slovensko:

Pavol PAVLIS

štátny tajomník ministerstva hospodárstva

Fínsko:

Alexander STUBB

minister pre európske záležitosti a zahraničný obchod

Švédsko:

Ewa BJÖRLING

ministerka pre obchod a severskú spoluprácu

Spojené kráľovstvo:

Ian LIVINGSTON

štátny tajomník pre obchod a investície, ministerstvo zahraničných vecí a záležitostí Britského spoločenstva národov a ministerstvo pre obchod, inováciu a kvalifikácie

Komisia:

Karel DE GUCHT

člen

PREROKOVANÉ BODY

OBCHODNÉ ROKOVANIA MEDZI EÚ A KANADOU

Komisia stručne informovala Radu o poslednom vývoji rokovaní s Kanadou o komplexnej hospodárskej a obchodnej dohode (CETA). Rada rokovala o pokroku dosiahnutom v hlavných nedoriešených otázkach.

Konštatovala, že Komisia očakáva dokončenie dohody v blízkej budúcnosti a že členské štáty budú mať pred parafovaním dostatok času na preskúmanie celého konečného znenia. Rada vzala na vedomie aj obavy členských štátov vyplývajúce zo zmiešaných právomocí na základe dohody a zdôraznila, že nebude súhlasiť s podpisom a uzatvorením CETA ako výlučnou dohodou EÚ.

Očakáva sa, že dohodou sa odstráni viac než 90 % ciel, ktoré sú v súčasnosti kladené na obchod medzi týmito dvoma ekonomikami. Zabezpečí sa ňou lepší prístup na trh pre služby, väčšia istota, transparentnosť a ochrana investícií, rozšírená spolupráca v oblasti regulačného vývoja, mobility pracovných síl a v iných oblastiach, a nové možnosti na trhoch vládneho obstarávania. Očakáva sa, že bude obsahovať aj ustanovenia o právach duševného vlastníctva, opatrenia sanitárnej a fyto-sanitárnej oblasti, ustanovenia o udržateľnom rozvoji, vzájomnom uznávaní, uľahčovaní obchodu, spolupráci v oblasti surovín, riešení sporov a o technických prekážkach obchodu.

Očakáva sa, že vykonávanie CETA prinesie v dvojstrannej obchodnej výmene tovaru a služieb nárast o 23 %, čo je približne 23 miliárd EUR.

Kanadský premiér Stephen Harper a predseda Komisie José Manuel Barroso v októbri 2013 informovali, že sa dosiahla politická dohoda o kľúčových prvkoch CETA, pričom sa majú ešte doriešiť technické otázky. Vyjednávači odvtedy pracovali na premietnutí tejto dohody do právneho textu.

Rozhovory s Kanadou prebiehali na základe mandátu, ktorý v apríli 2009 schválila Rada, približne štyri roky. Rada v septembri 2011 poverila Komisiu, aby začala rozhovory o ochrane investícií v rámci CETA.

OBCHODNÉ ROKOVANIA MEDZI EÚ A JAPONSKOM

Komisia informovala Radu o pokroku v rokovaníach o dohode o voľnom obchode s Japonskom. Komisia stručne informovala aj ministrov o hlavných prvkoch správy o tom, ako Japonsko plní svoje záväzky týkajúce sa zrušenia necolných prekážok a vládneho obstarávania.

Rada vyzvala Výbor pre obchodnú politiku, aby 23. mája rokoval o správe a požiadala Komisiu, aby správu poskytla včas pred týmto zasadnutím.

Keď Rada v novembri 2012 schválila mandát Komisie na rokovania o dohode o voľnom obchode s Japonskom, zahrnula doložku o preskúmaní, v ktorej konkrétne uviedla, že Komisia bude rok po začatí rokovaní informovať o tom, ako Japonsko plní svoje záväzky týkajúce sa zrušenia necolných prekážok a vládneho obstarávania. Komisia v konzultácii s Výborom pre obchodnú politiku mala určiť, či je plnenie záväzkov v plnej miere uspokojujivé. Ak by sa ukázalo, že tomu tak nie je, rokovania by sa pozastavili.

Očakáva sa, že dohodou sa zabezpečí postupná a recipročná liberalizácia obchodu s tovarmi a službami a investíciami, vymedzia sa tiež pravidlá o otázkach týkajúcich sa obchodu a zrušia sa necolné prekážky.

Rada spolu s mandátom na rokovania o dohode o voľnom obchode povolila v novembri 2012 aj začatie rokovaní s Japonskom o rámcovej dohode, ktorá sa vzťahuje na politickú, globálnu a sektorovú spoluprácu. Tieto dohody sú predmetom súbežných rokovaní a vytvárajú posilnený celkový rámec vzťahov EÚ s Japonskom.

ROZVOJOVÝ PROGRAM Z DAUHY – EKOLOGICKÝ TOVAR

Rada rokovala o programe EÚ na obdobie po konferencii na Bali v nadväznosti na konferenciu ministrov WTO konanú koncom roka 2013.

Prijala tieto závery a smernice na rokovania o viacstrannej iniciatíve týkajúcej sa ekologického tovaru, aby usmernila Komisiu počas rokovaní.

- „1. Rada pripomína bod 31 (iii) ministerského vyhlásenia z Dauhy, ktorým sa členovia WTO zaväzujú rokovať o „znížení alebo podľa potreby i zrušení cieľ a necolných prekážok na ekologický tovar a služby“ a pritom víta vyhlásenie štrnástich členských krajín WTO z 24. januára 2014 z Davosu, že chcú dosiahnuť voľný obchod v oblasti ekologického tovaru. Cieľom tejto iniciatívy, ktorú spustili hlavní hráči v oblasti obchodu s ekologickým tovarom, je dosiahnutie pokroku v rozvojovom programe z Dauhy v súvislosti s obchodom a životným prostredím. Rada očakáva rýchle začatie rokovaní ako prvý krok na ceste k viacstrannému výsledku.
2. Rada podporuje liberalizáciu obchodu v oblasti ekologického tovaru a služieb, a to so zreteľom na skutočnosť, že liberalizácia môže významne prispieť k programu ochrany životného prostredia v medzinárodnom meradle a k opatreniam v oblasti zmeny klímy, ako aj k rastu a zamestnanosti. EÚ bude v oblasti iniciatívy týkajúcej sa ekologického tovaru spolupracovať s členmi WTO, ktorí sú podobne zaviazaní k liberalizácii.
3. Rada podporuje rokovania zamerané na dosiahnutie dohody zakotvenej v pravidlách WTO, ktorá sa bude vzťahovať na hlavnú časť obchodu v oblasti ekologického tovaru, uplatňovanej na základe doložky najvyšších výhod a prispievajúcej k jej budúcej viacstrannej povahe. Vychádzajúc zo záväzku APEC zo septembra 2012 znížiť clá na 54 položiek ekologického tovaru podporuje Rada cieľ, ktorým je zrušenie cieľ na širokú škálu ďalších výrobkov, ktoré priamo a pozitívne prispievajú k ekologickému rastu, ochrane životného prostredia a udržateľnému rozvoju. Rada zdôrazňuje, že je potrebné preskúmať pôdu pre liberalizáciu ekologických služieb, a to vrátane služieb súvisiacich s obchodom, a zaoberať sa necolnými prekážkami pri obchodovaní s ekologickým tovarom a službami.
4. Pokiaľ ide o vzťah s rozvojovým programom z Dauhy, Rada sa domnieva, že táto iniciatíva pozitívne príspeje k programu na obdobie po konferencii na Bali a doplní rokovania o prístupe na trh s nepoľnohospodárskymi výrobkami.“

RÔZNE

– *Dohody o hospodárskom partnerstve*

Komisia stručne informovala Radu o pokroku rokovaní o dohodách o hospodárskom partnerstve, pričom sa sústredila na tie dohody, ktoré sú najbližšie k uzatvoreniu, t.j. na dohody so západnou Afrikou, Východoafrickým spoločenstvom a Juhoafrickým rozvojovým spoločenstvom.

– *Vykonávanie obchodných preferencií pre Chorvátsko*

Komisia stručne informovala Radu o rozšírení obchodných preferencií na Chorvátsko zo strany tretích krajín, ktoré majú dohody o voľnom obchode s EÚ.

*

* *

Ministri počas obeda zhrnuli pokrok v **rokovaniach so Spojenými štátmi americkými** o transatlantickom obchodnom a investičnom partnerstve (TTIP).

Ďalšie kolo rokovaní sa má konať vo Washingtone D.C. v týždni, ktorý sa začína 19. mája.

Rokovania prebiehajú na základe mandátu, ktorý v júni minulého roka schválila Rada. Prvé kolo rokovaní sa uskutočnilo v júli vo Washingtone. Štvrté, a posledné, kolo rozhovorov sa uskutočnilo v Bruseli 10. – 14. marca.

Očakáva sa, že dohoda bude štruktúrovaná podľa troch hlavných oblastí: prístup na trh, regulačné otázky a necolné prekážky a pravidlá.

INÉ SCHVÁLENÉ BODY

OBCHODNÁ POLITIKA

Pravidlá medzinárodného obchodu

Rada prijala nariadenie zamerané na vytvorenie spoločného právneho rámca, na základe ktorého bude môcť EÚ obhajovať a presadzovať svoje práva podľa dohôd o medzinárodnom obchode ([PE-CONS 27/14](#)).

V tomto nariadení sa stanovujú pravidlá a postupy na zabezpečenie účinného a včasného vykonávania práv Únie týkajúcich sa pozastavenia alebo odvolania koncesíí či iných záväzkov podľa dohôd o medzinárodnom obchode.

POLNOHOSPODÁRSTVO

Nezákonná ťažba

Rada prijala zmenu nariadenia 2173/2005¹ o vytvorení licenčného systému FLEGT (presadzovanie práva a správa v lesnom hospodárstve a obchod s produktmi z dreva) na dovoz dreva do Európskeho spoločenstva. Toto nariadenie sa prijalo v nadväznosti na dohodu s Európskym parlamentom v prvom čítaní ([PE-CONS 39/14](#)).

Týmto nariadením sa zosúlad'uje nariadenie 2173/2005 s článkami 290 a 291 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, pokiaľ ide o právomoci prenesené na Komisiu. ZFEÚ sa rozlišuje medzi právomocami prijímať všeobecne záväzné nelegislatívne akty, ktorými sa dopĺňajú alebo menia a dopĺňajú určité nepodstatné prvky legislatívneho aktu, delegovanými na Komisiu, ako sa stanovujú v článku 290 ods. 1 ZFEÚ (delegované akty), a právomocami prijímať jednotné podmienky na vykonávanie právne záväzných aktov Únie, udelenými Komisii, ako sa stanovujú v článku 291 ods. 2 ZFEÚ (vykonávacie akty).

¹ Ú. v. EÚ L 347, 30.12.2005, s. 1.

Komisia môže preto prijať delegované akty s cieľom preskúmať výnimky licenčných systémov (ustanovených nariadením 2173/2005) v súvislosti s produktami z druhov dreva uvedených v prílohách k nariadeniu 338/97¹ o ochrane druhov voľne žijúcich živočíchov a rastlín reguláciou obchodu s nimi. Komisia je navyše splnomocnená prijať podrobné požiadavky na uplatňovanie nariadenia 2173/2005. Komisia môže pomocou delegovaných aktov meniť aj prílohy, v ktorých sa podrobnejšie uvádza zoznam partnerských krajín a ich určených licenčných orgánov, zoznam produktov z dreva, na ktoré sa vzťahuje licenčný systém FLEGT bez ohľadu na partnerskú krajinu, ako aj zoznam produktov dreva, na ktoré sa vzťahuje licenčný systém FLEGT len v súvislosti s príslušnou partnerskou krajinou.

Výdavky týkajúce sa potravinového reťazca a zdravia zvierat a rastlín

Rada prijala nariadenie, ktorým sa stanovuje hospodárenie s výdavkami týkajúcimi sa potravinového reťazca, zdravia a dobrých životných podmienok zvierat, ako aj zdravia rastlín a rastlinného rozmnožovacieho materiálu. Toto nariadenie sa prijalo v nadväznosti na dohodu s Európskym parlamentom v prvom čítaní ([PE-CONS 24/14](#)).

Cieľom tohto nariadenia je modernizácia finančných ustanovení pre túto oblasť v súlade s ustanoveniami záverov Európskej rady zo 7. - 8. februára 2013 o viacročnom finančnom rámci (VFR) na roky 2014 – 2020. Týmto nariadením sa súčasné finančné ustanovenia s mnohými právnymi základmi nahrádzajú jediným finančným rámcom, ktorým sa optimalizuje vykonávanie a fungovanie finančného hospodárenia s výdavkami v oblasti potravín a krmív. Zjednodušia sa najmä štruktúry finančného hospodárenia na základe jasných cieľov a ukazovateľov. Objemy financovania budú takisto jasnejšie a jednoduchšie.

Tento návrh je súčasťou balíka Zdravšie zvieratá a rastliny a bezpečnejší agropotravinový reťazec a ponúka rámec na financovanie opatrení uvedených v rámci politiky týkajúcej sa zdravia zvierat, režime zdravia rastlín, režime výroby rastlinného rozmnožovacieho materiálu a jeho prístupovania na trhu a pravidlách, ktoré upravujú úradné kontroly.

Ďalšie informácie sa nachádzajú v tlačovej správe [9490/14](#).

¹ Ú. v. EÚ L 61, 3.3.1997, s. 1.

RYBÁRSTVO

Plán obnovy populácie tuniaka modroplutvého

Rada po dosiahnutí dohody s Európskym parlamentom v prvom čítaní prijala zmenu nariadenia č. 302/2009 o viacročnom pláne obnovy populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori ([PE-CONS 61/14](#)).

Medzinárodná komisia pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT) na svojom výročnom zasadnutí v roku 2012 prijala odporúčanie, ktorým sa ďalej novelizuje viacročný plán obnovy populácie tuniaka modroplutvého v záujme lepšieho prispôsobenia rybolovných sezón činnosti rybárskych flotíl. ICCAT v roku 2013 prijala doplnenie tohto odporúčania, aby bolo možné upraviť pre lode s návnadou a lode s vlečnými lovnými šnúrami rybolovné sezóny vo východnej časti Atlantického oceánu a to tak, aby nemali vplyv na ochranu neresísk tuniaka modroplutvého v Stredozemnom mori. Toto doplnenie tiež ustanovuje pravidlá používania stereoskopických kamier v súvislosti s umiestňovaním do kliebok.

Účelom tohto nariadenia je transponovať odporúčanie ICCAT, ktorým sa upravuje plán obnovy populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori, do práva EÚ.

EÚ je zmluvnou stranou dohovoru ICCAT od roku 1997 a odporúčania tejto organizácie sa pre zmluvné strany, ktoré proti nim nemajú námietky, stávajú záväzné. EÚ je povinná prijaté odporúčania uplatňovať.

ZDRAVIE

Finančné prostriedky pre posilnené monitorovanie liekov*

Rada prijala nariadenie zamerané na zabezpečenie financovania posilneného monitorovania liekov na humánne použitie po ich povolení („dohľad nad liekmi“) uskutočňovaného na úrovni EÚ ([PE-CONS 44/14](#) + [8795/14 ADD 1](#)), po dosiahnutí dohody s Európskym parlamentom vo februári v prvom čítaní.

Ďalšie informácie pozri v dokumente [9355/14](#).

POTRAVINOVÉ PRÁVO**Med***

Rada schválila¹ smernicu, ktorou sa mení smernica Rady 2001/110/ES týkajúca sa medu ([PE-CONS 65/14](#) + [8803/1/14 REV 1 ADD 1](#)). Smernica sa schválila po dosiahnutí dohody s Európskym parlamentom v prvom čítaní.

V tejto smernici sa stanovuje, že peľ je prirodzeným stavebným prvkom, a nie zložkou medu. S cieľom zabezpečiť spravodlivé obchodné praktiky, ochrániť spotrebiteľov a stanoviť relevantné metódy analýzy na overenie súladu medu so smernicou je Komisia splnomocnená doplniť smernicu vymedzením dvoch kvantitatívnych parametrov, z ktorých jeden sa bude týkať kvetového alebo rastlinného pôvodu medu a druhý minimálneho obsahu peľu vo filtrovanom mede.

Po podpísaní predsedom Rady a predsedom Európskeho parlamentu bude smernica uverejnená v Úradnom vestníku EÚ a 20 dní po uverejnení nadobudne účinnosť.

ZAMESTNANOSŤ**Štatistika v oblasti zamestnanosti**

Rada prijala zmenené nariadenie o výberovom zisťovaní pracovných síl ([PE-CONS 63/14](#)). Cieľom nariadenia je novelizovať nariadenie (ES) č. 577/98², aby sa zosúladiť s novým inštitucionálnym kontextom Lisabonskej zmluvy, a aby mohla EÚ ustanoviť finančný príspevok vo forme grantov pre národné štatistické úrady a iné vnútroštátne orgány.

Verejné služby zamestnanosti

Rada prijala rozhodnutie o rozšírení spolupráce medzi verejnými službami zamestnanosti (VSZ) ([PE-CONS 32/14](#)).

Cieľom rozhodnutia je formálne schváliť vedúcich predstaviteľov neformálnych poradných skupín expertov VSZ a zmeniť ich v plnohodnotnú sieť.

SOCIÁLNA POLITIKA**Fond pre najodkázanejšie osoby**

Rada rozhodla, že nevznesie námietku proti tomu, aby Komisia prijala nariadenie, ktorým sa dopĺňa nariadenie 223/2014 o Fonde európskej pomoci pre najodkázanejšie osoby ([7776/14](#)+[7776/14 ADD1](#)).

¹ Maďarská a luxemburská delegácia hlasovali proti tomuto schváleniu. Česká a francúzska delegácia sa zdržali.

² Nariadenie Rady (ES) č. 577/98 z 9. marca 1998 o organizácii výberového zisťovania pracovných síl v Spoločenstve (Ú. v. ES L 077, 14.3.1998, s. 0003 – 0007).

Návrh nariadenia podlieha regulačnému postupu s kontrolou. Keďže Rada vyjadrila svoj súhlas, Komisia môže toto nariadenie prijať, pokiaľ námietku nevznesie Európsky parlament.

KULTÚRA

Navrátenie predmetov kultúrnej hodnoty

Rada prijala smernicu o navrátení predmetov kultúrnej hodnoty nezákonne vyvezených z územia členského štátu ([PE-CONS 55/14](#)).

Cieľom tejto smernice je zlepšiť účinnosť mechanizmov na zabezpečenie navracania predmetov kultúrnej hodnoty označených ako „národné kultúrne bohatstvo“, aktualizovať a kompletizovať súčasnú smernicu 93/7/EHS. Pozri tlačovú správu [7049/14](#).

TELEKOMUNIKÁCIE

Zníženie nákladov na široké pásmo*

Rada prijala smernicu, ktorá uľahčí a zlacní rozširovanie vysokorýchlostných elektronických komunikačných sietí, okrem iného aj podporovaním spoločného využívania infraštruktúry ako je elektrina, plyn a odpadové potrubia ([PE-CONS 48/14](#); vyhlásenie: [8799/14 ADD 1](#))¹. Spojené kráľovstvo sa zdržalo hlasovania.

Podrobnosti sa uvádzajú v tlačovej správe [9499/14](#).

¹ Spojené kráľovstvo sa zdržalo hlasovania.

DOPRAVA

Tiesňové volania eCall

Rada prijala rozhodnutie o zavedení povinného systému spracovávania tiesňových volaní, ktoré automaticky posielajú autá alebo manuálne spúšťajú ľudia v aute v prípade zrážky auta (eCalls), v celej EÚ ([PE-CONS 77/14](#)).

Podrobnosti sa uvádzajú v tlačovej správe [9353/14](#).

Plán kapacity flotily

Rada prijala nariadenie, ktorým sa aktualizuje plán kapacity flotily EÚ na podporu vnútrozemskej vodnej dopravy ([PE-CONS 67/14](#)).

Podrobnosti sa uvádzajú v tlačovej správe [9352/14](#).

Výbor pre námornú bezpečnosť

Rada prijala rozhodnutie, ktorým sa stanovuje pozícia EÚ na 93. zasadnutí Výboru pre námornú bezpečnosť Medzinárodnej námornej organizácie, a to najmä vzhľadom na prijatie zmien niektorých ďalších nariadení týkajúcich sa bezpečnosti ľudského života na mori ([9247/14 ADD 1](#)).

VNÚTORNÝ TRH

Stavebné výrobky

Rada rozhodla, že nevznesie námietku proti tomu, aby Komisia prijala nariadenie, ktorým sa mení nariadenie 305/2011 s cieľom uľahčiť opatrenia výrobcov a prácu notifikovaných orgánov splnomocnených vykonávať úlohy tretej strany v procese posudzovania a overovania nemennosti parametrov stavebných výrobkov. ([6853/14](#) and [6853/14 ADD 1](#)).

V nariadení 305/2011 sa ustanovujú harmonizované podmienky uvádzania stavebných výrobkov na trh, pričom úloha upraviť prílohu V k nariadeniu bola delegovaná na Komisiu.

Zmena nariadenia 305/2011 teraz môže nadobudnúť účinnosť, pokiaľ proti nej nevznesie námietku Európsky parlament.